

889^e SÉANCE

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le mardi 13 août 2019 à 19 h 30 dans la salle des délibérations du conseil à laquelle sont présents :

Madame la conseillère et
messieurs les conseillers

Réal Dubé
Éric Pinard
Michel Patry
Louis Gagnon
Sonia Leblanc
Pierluc Brousseau

Sous la présidence de
monsieur le maire

René Dubé

Est également présent à cette séance monsieur Pierre Deslauriers, directeur général/trésorier et greffier.

Les membres du conseil présents, formant quorum, monsieur le maire déclare la séance ouverte.

2019-08-13-01 ORDRE DU JOUR ADOPTION

ATTENDU QUE les membres du conseil ont pris connaissance du sujet en titre.

IL EST PROPOSÉ par la conseillère Sonia Leblanc
APPUYÉE par le conseiller Réal Dubé

– DE MODIFIER l'ordre du jour de la façon suivante :

À la section XI. Divers, ajouter les points suivants :

1. Club de golf de Matagami – Demande d'aide financière – Autorisation
2. Centre de la petite enfance des p'tits Maringouins – Contribution financière pour le projet de pouponnière – Autorisation

– ET QUE l'ordre du jour soit approuvé tel que modifié tout en retenant le privilège de garder le « divers » ouvert.

« ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ »

2019-08-13-02 PROCÈS-VERBAL DE LA 888^E SÉANCE ADOPTION

ATTENDU QUE les membres du conseil ont pris connaissance du sujet en titre.

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Pierluc Brousseau

APPUYÉ par le conseiller Éric Pinard

- QUE le procès-verbal de la 888^e séance soit approuvé à toutes fins que de droit.

« ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ »

2019-08-13-03
COMPTES PAYÉS ET À PAYER
ADOPTION

ATTENDU QUE les membres du conseil ont pris connaissance du sujet en titre.

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Pierluc Brousseau

APPUYÉ par le conseiller Éric Pinard

- QUE les comptes payés et prélèvements en juillet 2019, qui s'élèvent à 208 931,53 \$, soient adoptés;
- QUE les comptes à payer au 31 juillet 2019, qui s'élèvent à 941 081,02 \$, soient adoptés;
- ET QUE les salaires, avantages et charges sociales payés aux employés municipaux, pour le mois de juillet 2019, qui s'élèvent à 195 452,88 \$, soient adoptés.

« ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ »

2019-08-13-04
AVIS DE MOTION, PRÉSENTATION ET DÉPÔT DU RÈGLEMENT NUMÉRO
370-2019 RÉGISSANT LE TRAITEMENT DES ÉLUS MUNICIPAUX

Un avis de motion est donné par le conseiller Réal Dubé voulant que le règlement numéro 370-2019 intitulé « Règlement régissant le traitement des élus municipaux » soit présenté pour adoption à la séance ordinaire du conseil qui aura lieu le mardi 8 octobre 2019, à 19 h 30, à la salle du conseil de l'hôtel de ville située au 195, boulevard Matagami à Matagami.

La rémunération de base annuelle et l'allocation de dépenses payables présentement ainsi que celles proposées sont les suivantes :

	Rémunération actuelle	Rémunération projetée
Maire		
Rémunération de base	26 179 \$	33 534 \$
Allocation de dépenses	13 090 \$	16 767 \$
Total	39 269 \$	50 301 \$

Conseillers		
Rémunération de base	5 010 \$	5 380 \$
Allocation de dépenses	2 505 \$	2 690 \$
Total	7 515 \$	8 070 \$

Le projet de règlement prévoit également que :

- ▶ si le maire suppléant remplace le maire durant plus de 30 jours consécutifs, suite à une condition énoncée à l'article 315 de la Loi sur les élections et référendum dans les municipalités, celui-ci reçoit une rémunération additionnelle égale à la rémunération du maire;
- ▶ le règlement aura un effet rétroactif au 1^{er} janvier 2019;
- ▶ à compter de l'exercice financier 2020, les rémunérations et allocations seront indexées à la hausse pour chaque exercice financier selon l'indice des prix à la consommation pour le Québec publié par Statistique Canada.

Le projet de règlement a été remis et présenté aux membres du conseil lors de la présente séance du 13 août, celui-ci sera alors dispensé de lecture au moment de son adoption.

2019-08-13-05

**ATTRACTION NORD – PROJET « RUÉE VERS LE NORD 2019 »
CONTRIBUTION FINANCIÈRE**

ATTENDU QUE les membres du conseil ont pris connaissance du sujet en titre;

ATTENDU QUE l'organisme Attraction Nord a pour objectif de faire rayonner la Baie-James à sa juste valeur en mettant de l'avant son caractère distinctif de véritable terre d'ambition et d'attraction ainsi que de valoriser l'immense richesse que possède cette région;

ATTENDU QUE les entreprises et commerces de la Jamésie sont aux prises avec des problèmes de recrutement et de rétention de la main-d'œuvre;

ATTENDU QU'Attraction Nord organise le projet « Ruée vers le Nord 2019 » visant le recrutement de main-d'œuvre et la promotion de la région, lequel projet se déroulera du 21 au 25 octobre 2019;

ATTENDU QUE la Ville de Matagami souhaite collaborer au rayonnement de son milieu local et régional.

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Éric Pinard

APPUYÉ par la conseillère Sonia Leblanc

- D'OCTROYER une aide financière de 2 500 \$ à Attraction Nord afin de soutenir financièrement le projet « Ruée vers le Nord 2019 »;
- ET DE PARTICIPER activement en déléguant une ressource qui se joindra à la délégation régionale.

« ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ »

2019-08-13-06

**COMMUNAUTÉ CRIE DE WHAPMAGOOSTUI
ACTIVITÉ « MIIN-WAD-SHI-SHU-MON SUNDANCE FAMILY »
CONTRIBUTION FINANCIÈRE**

ATTENDU QUE les membres du conseil ont pris connaissance du sujet en titre;

ATTENDU l'activité traditionnelle tenue du 25 au 28 juillet 2019 par la communauté crie de Whapmagoostui, au km 35 de la route de la Baie-James;

ATTENDU QUE madame Diane George, coordonnatrice de l'activité « Miin-Wad-Shi-Shu-Mon Sundance Family » a déposé une demande de contribution financière visant à aider à assumer une partie des coûts afin de pouvoir tenir l'activité à proximité de Matagami.

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Réal Dubé

APPUYÉ par le conseiller Pierluc Brousseau

- D'OCTROYER une aide financière de 1 000 \$ à Miin-Wad-Shi-Shu-Mon Sundance Family, pour l'évènement tenu du 25 au 28 juillet 2019.

« ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ »

2019-08-13-07

**CLUB DE GOLF DE MATAGAMI
TOURNOI DES PARTENAIRES, ÉDITION 2019
CONTRIBUTION FINANCIÈRE**

ATTENDU QUE les membres du conseil ont pris connaissance du sujet en titre;

ATTENDU la demande de contribution du Club de golf de Matagami à l'effet de supporter l'édition 2019 du Tournoi des Partenaires, sur la même base que les années antérieures.

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Michel Patry

APPUYÉ par la conseillère Sonia Leblanc

- DE CONTRIBUER pour une somme de 2 500 \$ à l'édition 2019 du Tournoi des Partenaires du Club de golf de Matagami, conditionnellement à la tenue de l'activité;

« ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ »

2019-08-13-08

**SECRETARIAT À LA JEUNESSE
PROGRAMME STRATÉGIES JEUNESSE EN MILIEU MUNICIPAL
DEMANDE D'AIDE FINANCIERE**

ATTENDU QUE les membres du conseil ont pris connaissance du sujet en titre.

IL EST PROPOSÉ par la conseillère Sonia Leblanc

APPUYÉE par le conseiller Réal Dubé

- D'AUTORISER le dépôt d'une demande d'aide financière de 10 000 \$ dans le cadre du programme des stratégies jeunesse en milieu municipal du Secrétariat à la jeunesse pour le projet « Jeunes leaders matagamiens »;
- ET D'AUTORISER monsieur Étienne Gravel, directeur du Service des loisirs, à signer, pour et au nom de la Ville de Matagami, le formulaire de demande et toute entente à intervenir entre les deux parties.

« ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ »

2019-08-13-09

**RÉSEAU INDÉPENDANT DES DIFFUSEURS D'ÉVÉNEMENTS
ARTISTIQUES UNIS (RIDEAU)
ADHÉSION « MEMBRE ACTIF » – AUTORISATION**

ATTENDU QUE les membres du conseil ont pris connaissance du sujet en titre.

IL EST PROPOSÉ par la conseillère Sonia Leblanc

APPUYÉE par le conseiller Pierluc Brousseau

- QUE monsieur Étienne Gravel, directeur des loisirs, soit la personne mandatée pour représenter la Ville de Matagami en tant que « Membre actif » auprès du Réseau indépendant des diffuseurs d'événements artistiques unis (RIDEAU).

« ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ »

2019-08-13-10

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

**CONSULTATIONS PRÉALABLES À LA TENUE DU SOMMET SUR LE
TRANSPORT FERROVIAIRE**

DEMANDE DE CONSULTATION RÉGIONALE

ATTENDU QUE les membres du conseil ont pris connaissance du sujet en titre;

ATTENDU QUE le ministère des Transports tiendra en décembre 2019 un Sommet sur le transport ferroviaire;

ATTENDU QU'une tournée de consultations préalables au Sommet se déroulera partout au Québec entre le 5 septembre et le 3 octobre 2019;

ATTENDU QU'aucune date de consultation n'est prévue pour la région Nord-du-Québec;

ATTENDU QUE la région Nord-du-Québec est une région à part entière;

ATTENDU QUE la présente consultation touche plus particulièrement le secteur de l'Eeyou-Istchee Baie-James composée des communautés cries et jamésiennes du territoire;

ATTENDU QUE toutes les communautés devraient avoir un accès raisonnable aux consultations, qu'elles soient desservies actuellement ou que des projets de desserte soient envisagés;

ATTENDU QUE le transport ferroviaire joue un rôle central dans le domaine de l'exploitation des ressources naturelles;

ATTENDU QUE l'économie de la région Nord-du-Québec repose essentiellement sur l'exploitation des ressources naturelles;

ATTENDU QU'un contexte particulier prévaut pour le transport ferroviaire dans le Nord-du-Québec et que ce contexte ne s'apparente pas à celui des régions comme l'Abitibi-Témiscamingue et le Saguenay-Lac-St-Jean;

ATTENDU QUE les particularités du Nord-du-Québec seront diluées par le nombre des interventions qui n'ont pas de liens avec notre réalité régionale.

EN CONSÉQUENCE

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Pierluc Brousseau

APPUYÉ par le conseiller Éric Pinard

- DE DEMANDER au ministère des Transports d'ajouter une séance de consultation préalable à la tenue du Sommet sur le transport ferroviaire spécifiquement pour la région Nord-du-Québec;
- DE TENIR ladite consultation sur le territoire des populations concernées;
- QUE la présente résolution soit également transmise aux personnes suivantes :
 - monsieur Pierre Dufour, ministre responsable de la région du Nord-du-Québec et de l'Abitibi-Témiscamingue;
 - monsieur Denis Lamothe, député d'Ungava et adjoint parlementaire de la ministre responsable des Affaires autochtones;
 - madame Manon Cyr, mairesse de Chibougamau;
 - monsieur Steve Gamache, maire de Chapais;
 - monsieur Alain Poirier, maire de Lebel-sur-Quévillon;
 - monsieur Daniel Bellerose, président de Radisson;
 - monsieur André Elliot, président de Villebois;
 - monsieur Nelson Tremblay, président de Valcanton;
 - madame Manon Cyr, présidente du Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James;
 - monsieur René Dubé, président de l'Administration régionale Baie-James.

« ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ »

2019-08-13-11

MARQUAGE DE RUES OCTROI DE CONTRAT

ATTENDU QUE les membres du conseil ont pris connaissance du sujet en titre;

ATTENDU QUE la Ville de Matagami a demandé une proposition à Traçage Abitibi inc. pour le marquage de rues, laquelle s'élève à 18 316,38 \$, taxes incluses;

ATTENDU QUE conformément à sa politique de gestion contractuelle, la Ville peut octroyer ce contrat de gré à gré.

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Réal Dubé

APPUYÉ par le conseiller Pierluc Brousseau

- QUE le préambule de la présente résolution en fasse partie intégrante comme si au long reproduit;
- D'OCTROYER le contrat pour le marquage de rues à Traçage Abitibi inc., pour un montant de 18 316,38 \$, taxes incluses, et ce, selon les termes et conditions de la demande de prix;
- ET QUE monsieur le maire René Dubé ou en cas d'incapacité d'agir, le maire suppléant, et/ou monsieur Pierre Deslauriers, directeur général et greffier, ou en cas d'incapacité d'agir, la greffière adjointe, soient, par les présentes, autorisés à signer, pour et au nom de la Ville de Matagami, tout contrat à intervenir entre les deux parties.

« ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ »

2019-08-13-12

CORRESPONDANCE

1. AUTRES

- a) ***Centre régional de santé et de services sociaux de la Baie-James***
 - i) Bulletin L'Échangeur-10 – Juin 2019
- b) ***Comité organisateur de la soirée de graduation de l'école secondaire Le Delta***
 - i) Remerciements

2019-08-13-13

SERVICES TECHNIQUES

RAPPORT MENSUEL – JUILLET 2019

ATTENDU QUE les membres du conseil ont pris connaissance du sujet en titre.

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Pierluc Brousseau

APPUYÉ par le conseiller Michel Patry

- D'APPROUVER le rapport mensuel du directeur des Services techniques, monsieur Marco Bédard, tel que lu et déposé à la séance.

« ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ »

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Éric Pinard

APPUYÉ par le conseiller Réal Dubé

- D'APPROUVER le rapport mensuel du directeur du Service de développement économique, monsieur Daniel Cliche, tel que lu et déposé à la séance.

« ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ »

2019-08-13-17
SERVICE DES INCENDIES
RAPPORT MENSUEL – JUILLET 2019

ATTENDU QUE les membres du conseil ont pris connaissance du sujet en titre.

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Louis Gagnon

APPUYÉ par le conseiller Michel Patry

- D'APPROUVER le rapport mensuel du directeur du Service des incendies, monsieur Claude Roy, tel que lu et déposé à la séance.

« ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ »

2019-08-13-18
CLUB DE GOLF DE MATAGAMI
DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE – AUTORISATION

ATTENDU QUE les membres du conseil ont pris connaissance du sujet en titre;

ATTENDU les difficultés financières éprouvées par le Club de golf au cours des dernières années;

ATTENDU QUE le recrutement de bénévoles pour la gestion du club est particulièrement difficile;

ATTENDU QUE le Club de golf de Matagami a déposé, le 31 juillet 2019, une demande d'aide financière se ventilant de la façon suivante :

- Soutien aux opérations annuelles 15 000 \$
- Support pour embauche d'un gérant 5 000 \$

ATTENDU QU'en vertu de la Loi sur les compétences municipales, une municipalité peut confier à toute personne l'organisation et la gestion d'activités de loisirs, ou encore elle peut confier à des organismes l'organisation et la gestion d'activités à caractère, industrielle, commerciale ou touristique;

ATTENDU QUE le club a fourni une preuve d'assurance générale pour la pleine valeur du bâtiment et ses états financiers de la dernière année;

ATTENDU QUE la Ville de Matagami désire supporter cet organisme important pour la qualité de vie de ses citoyens;

ATTENDU QUE la situation financière actuelle permet à la Ville de Matagami d'intervenir afin d'aider le Club de golf de Matagami.

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Éric Pinard

APPUYÉ par le conseiller Pierluc Brousseau

– DE VERSER au Club de golf de Matagami une contribution financière de 20 000 \$ afin de soutenir l'organisme pour la saison 2019;

– ET QUE cette contribution ne soit pas considérée comme récurrente.

« ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ »

2019-08-13-19

**CENTRE DE LA PETITE ENFANCE DES P'TITS MARINGOUINS
CONTRIBUTION FINANCIÈRE POUR LE PROJET DE POUPONNIÈRE
AUTORISATION**

ATTENDU QUE les membres du conseil ont pris connaissance du sujet en titre;

ATTENDU les difficultés du Centre de la petite enfance des p'tits Maringouins (CPE) à atteindre un taux de fréquentation lui permettant d'assurer sa viabilité financière;

ATTENDU QU'en conséquence, le CPE a éprouvé des difficultés financières au cours des dernières années;

ATTENDU QUE le conseil d'administration du CPE a mis en place un plan de redressement, lequel est daté du 14 décembre 2018, comportant une liste d'actions afin d'assurer la pérennité de fonctionnement de l'organisme;

ATTENDU QU'une des actions importantes du plan est de doter le CPE d'une seconde pouponnière afin d'augmenter la clientèle dans le but de consolider une clientèle future et ainsi augmenter les revenus de l'organisme;

ATTENDU QUE le CPE a besoin d'une aide financière de 20 000 \$ dans le cadre dudit plan de redressement;

ATTENDU QUE par sa résolution numéro 2019-06-11-06, la Ville de Matagami a déjà octroyé une aide de 5 000 \$ pour le projet de pouponnière, ce qui porte l'aide totale pour le projet à 25 000 \$;

ATTENDU QUE la Ville de Matagami désire supporter cet organisme essentiel pour la qualité de vie de ses citoyens, l'attraction et la rétention de la main-d'œuvre.

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Pierluc Brousseau

APPUYÉ par le conseiller Réal Dubé

- D'AUTORISER le versement d'une contribution financière de 20 000 \$ au Centre de la petite enfance des p'tits Maringouins pour la réalisation de son projet d'ajout de places en pouponnière, tel qu'identifié dans son plan de redressement, le tout conditionnel à l'obtention du financement.

« ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ »

2019-08-13-20

PÉRIODE DE QUESTIONS

Deux personnes sont présentes et une période de questions est tenue à leur intention.

2019-08-13-21

LEVÉE DE LA SÉANCE

ATTENDU QUE l'ordre du jour est maintenant épuisé.

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Pierluc Brousseau

APPUYÉ par le conseiller Réal Dubé

- DE LEVER la séance à 19 h 55.

« ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ »

René Dubé

RENÉ DUBÉ
MAIRE

Pierre Deslauriers

PIERRE DESLAURIERS
DIRECTEUR GÉNÉRAL ET GREFFIER